



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
27 January 2020
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным десятому–двенадцатому докладам Узбекистана*

1. Комитет рассмотрел объединенные десятый–двенадцатый периодические доклады Узбекистана (CERD/C/UZB/10-12), представленные в одном документе, на своих 2786-м и 2787-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2786 и 2787), состоявшихся 3 и 4 декабря 2019 года. На своем 2797-м заседании, состоявшемся 11 декабря 2019 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных десятого–двенадцатого периодических докладов государства-участника и выражает свою признательность за конструктивный диалог с делегацией государства-участника. Она благодарит делегацию высокого уровня за информацию, представленную в ходе рассмотрения доклада, и за дополнительные сведения, направленные в письменном виде после диалога.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует принятые государством-участником следующие законодательные, институциональные и политические меры:

- a) поправку к Закону о регистрации актов гражданского состояния, июль 2018 года;
- b) указ Президента Узбекистана «Об утверждении Положения о порядке представления политического убежища в Республике Узбекистан» от мая 2017 года;
- c) поправку к Закону о гражданстве, 23 сентября 2016 года;
- d) создание Комитета по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами в соответствии с указом Президента от 19 мая 2017 года;
- e) совместную резолюцию Олий Мажлиса (парламента), утвердившего план действий по сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, 16 июня 2017 года;
- f) поправки в Закон «Об Уполномоченном Олий Мажлиса по правам человека (омбудсмене)» (№ ЗРУ-441 от 29 августа 2017 года и 14 марта 2019 года).

* Приняты Комитетом на его 100-й сессии (25 ноября – 13 декабря 2019 года).



С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Статистика

4. Комитет отмечает, что государство-участник планирует провести в 2022 году перепись населения. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием надежной статистической системы, которая позволяла бы получать информацию о социально-экономическом положении всех этнических групп, проживающих на территории государства-участника. Комитет также сожалеет об отсутствии статистических данных о мигрантах, беженцах и просителях убежища (статья 1).

5. Ссылаясь на свои руководящие принципы подготовки документов (CERD/C/2007/1) и свою общую рекомендацию № 8 (1990), касающуюся толкования и применения пунктов 1 и 4 статьи 1 Конвенции, Комитет настоятельно призывает государство-участник создать надежную систему сбора достоверных статистических данных. Комитет также рекомендует государству-участнику создать правовые и институциональные рамки для проведения регулярной национальной переписи населения с учетом принципа самоидентификации. Государству-участнику следует представить Комитету в своем следующем периодическом докладе обновленные статистические данные о составе его населения в разбивке по этнической принадлежности, национальному происхождению и используемым языкам, включая данные о мигрантах, беженцах, просителях убежища и лицах без гражданства, а также соответствующие социально-экономические показатели. Комитет далее рекомендует государству-участнику обеспечить проведение консультаций со всеми этническими группами и их конструктивное участие в разработке методологий сбора данных и их внедрении.

Определение расовой дискриминации и законодательство

6. Несмотря на свою предыдущую рекомендацию, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не включило в свое законодательство определение расовой дискриминации по всем запрещенным признакам в соответствии со статьей 1 Конвенции. Принимая к сведению позицию государства-участника, Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу отсутствия законодательства общего применения, запрещающего расовую дискриминацию, и по поводу того, что положения о таком запрещении разбросаны по целому ряду законов и ограничиваются признаками расы и этнического происхождения. Он обеспокоен тем, что действующее антидискриминационное законодательство по-прежнему содержит пробелы и не обеспечивает адекватной защиты от актов расовой дискриминации во всех сферах жизни и средств правовой защиты от них (CERD/C/UZB/CO/8-9, пункт 5) (статьи 1 и 2).

7. Напоминая о необходимости правовой защиты от дискриминации по всем признакам, предусмотренным в Конвенции, Комитет подтверждает свое мнение о том, что законодательство общего применения, запрещающее расовую дискриминацию, является незаменимым инструментом эффективной борьбы с расовой дискриминацией. Комитет повторяет свою рекомендацию (CERD/C/UZB/CO/8-9, пункт 5) государству-участнику принять законодательство общего применения о ликвидации расовой дискриминации с тем, чтобы:

а) включить определение расовой дискриминации в полном соответствии со статьей 1 Конвенции;

б) запретить прямую и косвенную дискриминацию при осуществлении всех прав, изложенных в статье 5 Конвенции;

в) предусмотреть меры наказания в случае нарушения законодательства и возмещение ущерба жертвам расовой дискриминации с учетом общей рекомендации Комитета № 26 (2000) по статье 6 Конвенции;

d) предусмотреть создание механизмов по предоставлению средств правовой защиты и возмещения.

Статья 4 Конвенции

8. Комитет принимает к сведению законодательные акты, запрещающие политические партии, средства массовой информации и общественные объединения, пропагандирующие расовую ненависть (Закон о политических партиях от 26 декабря 1996 года с внесенными в него изменениями от 18 апреля 2018 года, Закон о средствах массовой информации от 26 декабря 1996 года, Закон о негосударственных некоммерческих организациях от 14 апреля 1999 года, Закон об общественных объединениях). Вместе с тем Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что законодательство государства-участника не в полной мере соответствует положениям статьи 4 Конвенции (CERD/C/UZB/CO/8-9, пункт 6). Комитет также отмечает, что расистские мотивы преступления считаются отягчающим обстоятельством только в отношении серьезных преступлений (статья 4).

9. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 15 (1993) по статье 4 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное соблюдение всех положений статьи 4 Конвенции с должным учетом международных стандартов в области прав человека, в частности свободы выражения мнений и мирных собраний для этнических групп. Комитет также повторяет свою рекомендацию о том, чтобы расистские мотивы были признаны в законодательстве и на практике в качестве общего отягчающего обстоятельства для всех правонарушений и преступлений, в частности в контексте нового Уголовного кодекса (CERD/C/UZB/CO/8-9, пункт 6).

Права этнических меньшинств

10. Комитет обеспокоен сохраняющимся отсутствием нормативной базы в области прав этнических меньшинств. Комитет также обеспокоен пониманием государством-участником термина «меньшинства». Государство-участник ограничивает этот термин количественным измерением и считает его использование дискриминационным по отношению к этническим группам (статьи 1, 2 и 5).

11. Вновь повторяя свою предыдущую рекомендацию, Комитет рекомендует государству-участнику принять незамедлительные меры по разработке и принятию законодательства о правах лиц, принадлежащих к группам этнических меньшинств, в консультации со всеми этническими группами (CERD/C/UZB/CO/8-9, пункт 10).

Положение люли/рома

12. Комитет обеспокоен социально-экономической дискриминацией и маргинализацией люли/рома в государстве-участнике в отношении их доступа к образованию, здравоохранению, работе и жилью. В частности, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что люли/рома имеют лишь низкий уровень образования, неформальную занятость, временное жилье и вынуждены пользоваться недоступными по цене медицинскими услугами. Комитет также обеспокоен препятствиями, с которыми сталкивается люли/рома при получении документов, удостоверяющих личность. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием специальных мер и программ в отношении люли/рома. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о расследованиях случаев принудительной стерилизации женщин рома и о возмещении ущерба в этой связи (статьи 2 и 5).

13. Ссылаясь на свои общие рекомендации № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома, 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации и 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) принять и безотлагательно осуществить всеобъемлющую политику по борьбе со структурной дискриминацией, с которой сталкивается люли/рома, и обеспечить консультации и конструктивное участие люли/рома в разработке и осуществлении такой политики;
- b) обеспечить, чтобы такая политика уделяла особое внимание правам женщин люли/рома;
- c) принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы все люли/рома имели доступ к документам, удостоверяющим личность;
- d) положить конец фактической сегрегации в сфере образования и обеспечить, чтобы все дети люли/рома, с уделением особого внимания девочкам люли/рома, пользовались своим правом на инклюзивное и качественное образование путем принятия эффективных мер, включая специальные меры, с целью увеличения числа детей люли/рома в дошкольных заведениях, повышения показателей посещаемости и завершения школьного образования среди детей люли/рома и повышения их успеваемости;
- e) Принять незамедлительные меры в консультации с люли/рома для нахождения долгосрочных решений по обеспечению люли/рома надлежащим жильем. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для прекращения сноса всех домов, предотвращения принудительных выселений и обеспечения в приоритетном порядке гарантий владения жильем для всех общин люли/рома.

Каракалпакская этническая группа

14. Комитет обеспокоен социально-экономическим положением каракалпакской этнической группы, в частности отсутствием образования на каракалпакском языке и препятствиями на пути осуществления представителями этой группы своих культурных прав. Комитет также выражает сожаление в связи с отсутствием всеобъемлющих данных о воздействии программы по развитию региона Приаралья на период 2017–2021 годов на социально-экономическое положение каракалпакского населения (статья 5).

15. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) представить Комитету данные о положении каракалпакской этнической группы и принять эффективные меры для обеспечения осуществления ее представителями культурных прав, таких как использование их языка в общественной жизни, в частности в средствах массовой информации;
- b) принять эффективные меры, включая специальные меры, в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции, с тем чтобы обеспечить полное осуществление каракалпакской этнической группой прав, закрепленных в Конвенции;
- c) оказывать поддержку членов каракалпакской этнической группы в деле сохранения средств к существованию и традиционного образа жизни, а также уважать и поощрять использование каракалпакского языка в качестве официального;
- d) обеспечить консультации и участие каракалпакского населения в процессе принятия решений по экологическим программам, включая программу по развитию региона Приаралья на период 2017–2021 годов;
- e) представить Комитету всеобъемлющую информацию о воздействии таких программ на положение каракалпакского населения.

Обучение на языках этнических групп

16. Отмечая, что государство-участник обеспечивает образование на языках семи этнических групп, Комитет в то же время обеспокоен отсутствием доступа к образованию на родном языке для всех этнических групп на всех уровнях образования. Комитет также обеспокоен риском существования сегрегированных и отдельных школ, в частности для люли/рома. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием образования на корейском языке, в результате чего корейская этническая группа утрачивает способность пользоваться своим языком (статья 5).

17. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения доступа к образованию на родном языке в школах для всех детей, принадлежащих к этническим группам, на всей территории страны, наряду с качественным обучением на официальном языке государства. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для предотвращения дискриминации по признаку языка при получении высшего образования и трудоустройстве.**

Заклученные

18. Отмечая, что государство-участник проводит реформу пенитенциарной системы, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием достоверных данных о доле представителей этнических групп среди заключенных и отсутствием информации об условиях их содержания под стражей (статья 5).

19. **Комитет вновь подчеркивает большое значение статистических данных об этническом составе лиц, находящихся в тюрьмах или в предварительном заключении, для оценки существования и масштабов расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по сбору таких данных в контексте следующей национальной переписи населения. Комитет также повторяет свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник представило соответствующие статистические данные в своем следующем периодическом докладе (CERD/C/UZB/CO/8-9, пункт 15).**

Лица без гражданства и просители убежища

20. Отмечая принятие Положения о порядке предоставления политического убежища (указ Президента от 29 мая 2017 года), Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием институциональных рамок для просителей убежища. Комитет принимает к сведению, что поправка к Закону о гражданстве от 23 сентября 2016 года облегчила предоставление гражданства лицам без гражданства. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что этот закон требует от лиц без гражданства доказывать наличие у них минимальных средств к существованию. Он также обеспокоен тем, что «приобретение» статуса лица без гражданства требует от таких лиц отказа от любого другого гражданства до того, как они смогут получить гражданство государства-участника, что вынуждает лиц других национальностей становиться лицами без гражданства без гарантии того, что они смогут приобрести гражданство государства-участника (статья 5).

21. **Комитет рекомендует государству-участнику создать всеобъемлющую правовую и институциональную основу для рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. Он также рекомендует государству-участнику принять срочные меры по устранению препятствий для предоставления гражданства и недопущению того, чтобы лица становились апатридами, в частности в процессе приобретения гражданства государства-участника. Комитет вновь рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.**

Жалобы на акты расовой дискриминации

22. Комитет обеспокоен информацией о том, что государственные органы, включая национальные суды и трибуналы, не получили ни одной жалобы на расовую дискриминацию. Принимая к сведению поправку к Закону о Законодательной палате Олий Мажлиса от августа 2017 года, Комитет выражает обеспокоенность информацией о том, что Омбудсмен не получал от граждан, иностранных граждан и лиц без гражданства никаких жалоб на дискриминацию, а также каких-либо жалоб, касающихся предоставления возмещения жертвам расовой дискриминации (статьи 6 и 7).

23. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет напоминает государству-участнику, что отсутствие жалоб и судебных исков в связи с расовой дискриминацией может свидетельствовать об отсутствии соответствующих специальных законов, недостаточной информированности о существующих средствах правовой защиты, недостаточном желании властей преследовать в судебном порядке виновных в совершении этих актов, отсутствии доверия к системе уголовного правосудия или об опасениях пострадавших подвергнуться репрессиям. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные и административные меры для обеспечения того, чтобы население, в частности этнические группы, просители убежища и апатриды, знало о своих правах, включая все средства правовой защиты в области расовой дискриминации.

D. Прочие рекомендации

Ратификация других договоров

24. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются общин, которые могут подвергаться расовой дискриминации, в том числе Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции Международной организации труда о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189).

Поправка к статье 8 Конвенции

25. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции

26. Комитет призывает государство-участник сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные жалобы.

Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

27. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего законодательства предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятой в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник включить в его следующий

периодический доклад конкретную информацию об утвержденных планах действий и о других принятых мерах с целью осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

28. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи о провозглашении периода 2015–2024 годов Международным десятилетием лиц африканского происхождения, а также резолюции 69/16 Генеральной Ассамблеи, касающейся программы мероприятий по проведению этого Десятилетия, Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществить надлежащую программу соответствующих мер и политику. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад точные сведения о принятых им в этой связи конкретных мерах с учетом общей рекомендации № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Консультации с гражданским обществом

29. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и расширять диалог с организациями гражданского общества, осуществляющими деятельность в области защиты прав человека, в частности с организациями, ведущими борьбу против расовой дискриминации, в рамках составления следующего периодического доклада и принятия последующих мер по настоящим заключительным замечаниям.

Распространение информации

30. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника носили открытый характер и были доступны общественности на момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам также предоставлялись всем государственным органам, занимающимся осуществлением Конвенции, включая муниципалитеты, и публиковались на веб-сайте Министерства иностранных дел на официальных языках, а при необходимости – и на других широко используемых языках.

Последующие меры по выполнению настоящих заключительных замечаний

31. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в подпунктах c) и d) пункта 13 (положение люли/рома) и в пункте 19 (заключенные) выше.

Пункты, имеющие особое значение

32. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 7 (определение расовой дискриминации и законодательство), 9 (статья 4 Конвенции) и 11 (права этнических меньшинств) выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

Подготовка следующего периодического доклада

33. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады в одном документе к 28 октября 2022 года с учетом руководящих принципов подготовки и представления докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразить в них все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.